

ENSV TEATAJA

16. detsembril

Nr. 65

1940

I.

- Art. 867. NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus VNFSV kriminaal, tsiviil ja tööseadlusandluse ajutisest rakendamisest Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide territooriumil.
868. ENSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus VNFSV Kriminaalkodeksi kehtimapanemise kohta.

II.

869. ENSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus rahvamajandusliku arvestuse korralduse kohta Eesti NSV-s.
870. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.
871. Hiiumaa ehitustööde lõpetamise korraldamise juhend.
872. Põllutöö Rahvakomissari juhend tasuta veterinaararstliku abistamise kohta.
873. Töö Rahvakomissari otsus vabadest kohtadest ja tööjõu otsimisest ajalehtedes kuulutamise piiramise kohta.
874. Töö Rahvakomissari juhend hooldemaksu tasumise kohta 1940. a. teise poolaasta eest.

III.

875. ENSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus natsionaliseeritud käitiste nimede muutmise kohta.
876. Kergetööstuse Rahvakomissari käskkiri nr. 279 direktorite nimetamise kohta.
877. Kergetööstuse Rahvakomissari käskkiri nr. 280 ENSV Ehitustrusti nr. 2 direktori ajutise kohusetäitja vabastamisest.
878. Kergetööstuse Rahvakomissari käskkiri nr. 281 tehnilise juhataja nimetamise kohta.
879. Kohaliku Tööstuse Rahvakomissari käskkiri nr. 127 natsionaliseeritud käitiste ühendamise kohta.

I.

867. NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

VNFSV kriminaal, tsiviil ja tööseadusandluse ajutisest rakendamisest Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide territooriumil.

1. Rahuldada Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide valituste palve ja lubada ajutiselt kuni üleliiduliste koodeksite väljaandmiseni rakendada nende vabariikide territooriumil järgmisi VNFSV koodekseid: kriminaal, kriminaal-

kohtupidamise, tsiviil, tsiviil-kohtupidamise, tööseaduste koodeks ja abielu, perekonna ja hooldamise kohta käivate seaduste koodeks.

2. Määrata, et kohtuotsused kriminaal- ja tsiviilasjades, mis tehtud kohtute poolt Leedu, Läti ja Eestis kuni nõukogude võimu kehtimapanekuni neis riikides, ja mis ei ole veel täide saadetud, ei kuulu täitmisele.

Need asjad kuuluvad uuesti läbivaatamisele Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide kohtuorganite poolt vastavalt nende territooriumidel ajutiselt kehtivatele VNFSV koodeksitele.

3. Kriminaalvastutusele võtmine süütegude eest, mis on toime pandud Leedu, Läti ja Eesti territooriumil enne nõukogude võimu kehtimapanekut neis riikides, ja samuti Leedu, Läti ja Eesti vastavate organite poolt enne neis nõukogude võimu kehtimapanekut algatatud uurimis- ja kohtuasjade lõpetamine ja kohtualluvuse järele edasisaatmine peab sündima vastavalt VNFSV koodeksitele.

4. Varanduslikud vaidlused tsiviil- ja teistes õigussuhetes, olenemata nende tekkimise ajast, kuuluvad läbivaatamisele Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide kohtuorganite poolt vastavalt nende vabariikide territooriumil ajutiselt kehtivatele VNFSV koodeksitele ja teistele NSVL Valitsuse ja ka Leedu, Läti ja Eesti Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Valitsuste seadustele ja määrustele.

NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees M. Kalinin.

NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär A. Gorkin.

Moskva, Kreml.

6. novembril 1940.

868. Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

VNFSV Kriminaalkoodeksi kehtimapanemise kohta.

1. Vastavalt NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi seadlusele 6. novembrist 1940 panna ENSV territooriumil kehtima VNFSV Kriminaalkoodeks arvates käesoleva seadluse väljakuulutamise päevast.

2. Määrata, et kohtute poolt enne Nõukogude võimu kehtimahakkamist, s. t. enne 21. juulit 1940, tehtud ja praegu veel täitmata otsused ei kuulu täitmisele. Need asjad vaadatakse uuesti läbi vastavalt Kriminaalkoodeksi normidele kohtute poolt: jaoskonna kohtute poolt otsustatud asjad — rahvakohtute poolt, ringkonna kohtute poolt otsustatud asjad — samanimeliste kohtute pool ja Kohtukoja poolt otsustatud asjad — Ülemkohtu poolt.

3. Enne Nõukogude võimu kehtimahakkamist alustatud, kuid lõpuleviimata juurdlused ning kohtuasjad tuleb saata kohtusse ja lõpule viia vastavalt Kriminaalkoodeksile.

4. Enne Nõukogude võimu kehtimahakkamist toime pandud süütegude eest kriminaalvastutusele võtmine võib toimuda üksnes VNFSV Kriminaalkoodeksi alustel.

5. Ajutiselt, kuni VNFSV Kriminaalprotsessi koodeksi jõustumiseni, Kriminaalkoodeksis ettenähtud kuritegude asialluvus kohtuile määrata kehtivates kriminaalkohtupidamise seadustes toodud aluste mõtte kohaselt.

Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 16. detsembril 1940.

II.

869. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu

m ä ä r u s

rahvamajandusliku arvestuse korralduse kohta Eesti NSV-s.

Arvestuse korraldamiseks rahvamajanduse plaani täitmisest ja täpsete andmete saamiseks sotsialistlikust üleschitustööst Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Kohustada kõiki rahvakomissariaate ja vabariiklikke keskasutisi organiseerima alates 1941. a. jaanuarist arvestuse ja aruandmise korraldust neile alluvais ettevõteteis ja asutisid NSV Liidus kehtivate vormide ja juhendite kohaselt.

2. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Arvestusvalitsust osutama rahvakomissariaatidele ja vabariiklikele keskasutisile igakülgselt abi arvestuse ja aruandmise sisseadmisel, samuti esitama kõik nõudmised õigeaegselt ja teostama süstemaatilist kontrolli arvestusala õige korralduse üle.

3. Kohustada kõiki rahvakomissariaate ja vabariiklikke keskasutisi esitama kõiki nende poolt tarvituselevõetud perioodilise ja ühekordse aruandmise vorme Riiklikule Arvestusvalitsusele läbivaatamiseks ja kinnitamiseks. Kinnitamata aruande vormide tarvituselevõtmisel on Riiklik Arvestusvalitsus kohustatud NSV Liidus kehtiva seadusandluse alusel võtma vastutusele nii isikuid, kes nõuavad, kui ka isikuid, kes esitavad ebaseaduslikke aruandeid.

4. Määrata, et Riiklik Arvestusvalitsus teotseb NSVL Rahvakomissaride Nõukogu poolt vastuvõetud NSVL Riikliku Plaanikomisjoni Rahvamajandusarvestuse Keskvalitsuse ja vabariikide rahvamajandusarvestuse valitsuste määruse alusel. Riikliku Arvestusvalitsuse otsused ja ülesanded arvestuse ja statistika alal, mis põhinevad Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu otsuseil või NSVL Riikliku Plaanikomisjoni Rahvamajandusarvestuse Keskvalitsuse direktiividel, on kohuslikud kõigile asutisile ja organisatsioonidele Eesti NSV territooriumil. Protesti avaldamine Riikliku Arvestusvalitsuse korralduste või ülesannete vastu ei anna asutisile ja organisatsioonidele õigust jätta need korraldused või ülesanded täitmata.

5. Kõik asutised ja organisatsioonid on Riikliku Arvestusvalitsuse nõudmisel kohustatud esitama materjale kõigi nende poolt tehtavate arvestus-statistiliste tööde kohta, ükskõik millises töötlemise staadiumis.

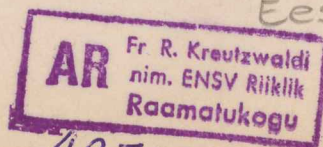
6. Kohustada kõiki asutisi ja organisatsioone arvestuse alal pidama karmi distsipliini ja hoolitsema aruannete õigeaegse esitamise eest kinnitatud vormidel ja kindlaksmääratud tähtaegadel.

Teha Riiklikule Arvestusvalitsusele ülesandeks jälgida distsipliinist kinnipidamist arvestuse alal ja võtta vastutusele isikud, kes on süüdlased ebaõigete andmete esitamises või arvestus-statistiliste materjalide kehtimapanud vormide ja esitamise tähtaegade korduvas rikkumises.

7. Organiseerida Tallinna, Tartu, Narva ja Pärnu linna täitevkomitee ning maakonna täitevkomiteede juures arvestusinspektuurid, samuti jaoskonnainspektuurid maal (keskmiselt 1 inspektor 3—4 valla kohta).

8. Linnade ja maakondade arvestusinspektuurid alluvad vahenditult Riiklikule arvestusvalitsusele ja on ette nähtud ta eelarves.

9. Teha linna ja maakonna täitevkomiteedele ülesandeks kuu aja kestel kinnitada kokkuleppel Riikliku Arvestusvalitsusega ametisse linnades ja maakonnis arvestusinspektuuride juhatajad, jaoskonnainspektuurid maal aga hiljemalt 1. märtsiks 1941.



10. Kohustada vastavaid linna ja maakonna täitevkomiteid andma linnade ja maakondade arvestusinspektuurele tasuta kasutamiseks neile tööks vajalikud ruumid.

Jaoskonnainspektorile antakse tasuta tööruum koos majandusliku teenindamisega (koristamine, valgustus, küte, telefoni kasutamine) selle valla täitevkomitee poolt, mille territooriumil arvestusinspektor asutatakse.

11. Teha maakonna ja valla täitevkomiteedele kokkuleppel Riikliku Arvestusvalitsusega ülesandeks hiljemalt 1. märtsiks 1941 organiseerida võimeliste ja usaldusväärsete isikute hulgast arvestusala volinikkude võrk arvestusorganeile vajalikkude andmete kogumiseks ja teatamiseks põllumajanduse arengu kohta.

Arvestusala volinikud kinnitatakse ametisse valla täitevkomiteede poolt, keskmiselt 1 volinik 75—80 põllumajapidamise kohta.

12. Teha Riiklikule Arvestusvalitsusele ülesandeks koos Eesti NSV Hariduse Rahvakomissariaadiga töötada välja kavad arvestustööliste kaadrite ettevalmistamiseks ja esitada vastavad ettepanekud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogule 1. jaanuariks 1941.

13. Kohustada Eesti NSV Riigikontrolli Rahvakomissari sms A. Uibo't korraldama järelevalvet käesoleva määruse täitmise üle.

14. Käesolev määrus avaldada vabariiklikes ja kohalikes ajalehis.

Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe I as. O. S e p r e.

Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 11. detsembril 1940.

870. Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendus.

Kinnitatud Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu poolt 11. detsembril 1940.

Alus: Riigivolikogu deklaratsioon pankade ja suurtööstuste natsionaliseerimise kohta (RT 1940, 77, 745).

Natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) täiendatakse järgmise ettevõttega:

Puidutööstus.

Esimene Pärnumaa Eesti Laevahituse Ühisus — Pärnu.

Määrata nimetatud ettevõtte Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissariaadi alluvusse.

Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe I as. O. S e p r e.

Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

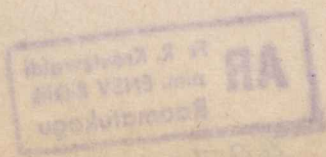
871. Hiiumaa ehitustööde lõpetamise korraldamise juhend.

Antud Kergetööstuse Rahvakomissari poolt 12. detsembril 1940.

I.

§ 1. Ehitustööde ühtlase juhtimise ja eduka lõpuleviimise huvides Hiiumaal luuakse Hiiu Ehituskontor.

§ 2. Hiiu Ehituskontori otsesse alluvusse määratakse Kergetööstuse Rahvakomissariaadile allutatud järgmised natsionaliseeritud ehituskäitised Hiiumaal: I Juurdeveo Raudteede Selts Venemaal; Vold. Kilkmees; F. Ruud, L. Köbas & Ko; J. & G. Tartland ja J. Lõivokene.



§ 3. Hiiu Ehituskontori tegevust juhivad Kergetööstuse Rahvakomissari poolt Ehitusmaterjalide ja Ehitustööstuse Peavalitsuse ettepanekul nimetatav direktor.

§ 4. Hiiu Ehituskontori tegevus määratakse üksikasjaliselt kindlaks Ehitusmaterjalide ja Ehitustööstuse Peavalitsuse poolt koostatud ja Kergetööstuse Rahvakomissari poolt kinnitatud juhenditega.

II.

Käesolev juhend jõustub avaldamisega.

Kergetööstuse Rahvakomissar A. Veimer.

872. Põllumajandusliku abistamise kohta.

juhend

tasuta veterinaararstliku abistamise kohta.

Alus: Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus tasuta veterinaararstliku abistamise kohta Eesti NSV töötava talurahva majapidamistes (ENSV Teataja 1940, 58, 700) p. 3.

I.

1. Töötav talurahvas, töölisel ja käsitöölisel linnades, asulates ja maal saavad tasuta veterinaararstlikku abi oma põllumajanduslikkudele koduloomadele.

2. Tasuta veterinaararstlikku abistamist teostavad rajooni-, linnade-, agro-zoo-vetjaoskondade ja -punktide ametlikud veterinaararstid ja teised ametlikud veterinaarala töötajad.

Veterinaarala töötajate tegevuspiirkonnad määrab kindlaks rajooni- ja suuremates linnades linna vanem veterinaararst.

3. Tasuta veterinaararstlikku abistamist antakse vastavalt tarvidusele kas polikliiniliselt, ambulatoorselt, statsionaarselt või kohapeale välja sõites.

Ravimisel tarvimineva sidematerjali, ravimite ja veterinaararsti kohaletoometamise kulud ning ravilates peetavate loomade toidukulud jäävad loomaomaniku kanda.

Veterinaararstliku abistamise laadi ja lähema korra kohta annab Põllumajandusliku abistamise Rahvakomissariaadi Veterinaarvalitsus erijuhtnõu.

4. Tasuta veterinaararstliku abi saamiseks annab välja tõendeid ning peab nende kohta vastavat registrit kohalik linna või valla töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomitee.

Nimetatud tõendeid ei anta talupidajatele, käsitöölisest ning teistele kodanikele, kes kasutavad alaliselt võõrast palgalist tööjõudu.

Esimeses lõikes tähendatud tõendid kaotavad kehtivuse ja kuuluvad linna või valla täitevkomiteele tagasiandmisele, kui tõendi saaja on asunud alaliselt kasutama võõrast palgalist tööjõudu.

5. Loomapidajatel, kes vajavad veterinaararstlikku abi, tuleb otseselt pöörduda oma rajooni-, linna-, agro-zoo-vetjaoskonna või -punkti veterinaararsti või veterinaarvelskeri poole, kes määrab abistamise laadi vastavalt looma haigestumisele ja temale p. 3 kohaselt antud juhtnõudele.

6. Muudele põllumajanduslikkudele ettevõtetele ja loomapidajatele toimub veterinaararstlik abistamine tasuliselt, kusjuures abistamise korra ja tasunormid töötab välja rajooni või linna töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomitee ja kinnitab Põllumajandusliku abistamise Rahvakomissari.

Võetavast tasust kuulub 40% abistavale veterinaarala töötajale ja 60% vasta- valla rajooni maaosakonnale või suuremate linnade veterinaarosakondadele üldiste loomatervishoiu olude korraldamiseks.

II.

Kuni kohalikkude töötava rahva saadikute Nõukogude täitevkomiteede moodustamiseni täidavad nendele käesoleva juhendiga ettenähtud ülesandeid linna- ja vallavalitsused.

III.

Käesolev juhend jõustub avaldamisega.

Tallinn, 14. detsembril 1940.

Põllutöö Rahvakomissar G. A b e l s.

Veterinaarvalitsuse juhataja K. L i n d.

873. Eesti NSV Töö Rahvakomissari otsus 12. detsembrist 1940

vabadest kohtadest ja tööjõu otsimisest ajalehtedes kuulutamise piiramise kohta.

A l u s: Tööstusliku seadluse (ENSV Teataja 1940, 15, 156) § 7.

I.

Täienduseks minu otsusele 25. oktoobrist 1940 (ENSV Teataja 1940, 35, 401) luban tööstusliku juhatajatel kuulutajate soovil paigutada kuulutusse ka tööstuslikku aadressi, kui tööstusliku juhataja arvates kuulutusse aadressi paigutamine mõnel põhjusel on tarvilik, näiteks kuskil maal otsitakse hobusemehe veotöödeks. Tööstusliku juhatajatel tuleb silmas pidada, et tööstuslike aadressi paigutamine kuulutusse on lubatav ainult siis, kui ei ole karta tööliste ülevõtmist uuele tööle juba alustatud töödelt.

II.

Käesolev otsus jõustub avaldamisega.

Töö Rahvakomissar M. U n t.

Tööstusliku Osakonna juhataja J o h. S o n i n.

874. Eesti NSV Töö Rahvakomissari juhend hooldemaksu tasumise kohta 1940. a. teise poolaasta eest.

§ 1. Eesti NSV ajutise Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse põhjal riikliku sotsiaalkindlustuse sisseseadmise kohta (ENSV Teataja 1940, 55, 656), millega ära muudeti seni kehtinud sotsiaalkindlustuse seadused, lõpetada hooldemaksu võtmine Tööstuslike ja kaubanduslike käitiste vanade töövõtjate kaitse seaduse (RT 1939, 116, 896) põhjal 28. novembrist 1940 alates.

§ 2. Tööstuslike ja kaubanduslike käitiste valdajad on kohustatud hooldemaksu 1940. a. teise poole eest, s. o. ajavahemiku eest 1. juulist 28. novembrini 1940, ära tasuma hiljemalt 23. detsembriks 1940.

Tallinn, 13. detsembril 1940.

Töö Rahvakomissar M. U n t.

Sotsiaalkindlustuse Osakonna juhataja aj. k.t. J o h. S o n i n.

III.**875. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
määrus****natsionaliseeritud käitiste nimede muutmise kohta.**

Vastu tulles alljärgnevate natsionaliseeritud käitiste töötajate soovidele Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab uueks nimeks:

- 1) K. Reinhold'i jalgrattatööstusele „Niagara“ — Jalgrattatööstus „Tempo“;
- 2) Metsatööstuse J. Goldberg & L. Hirschfeldt saeveskile „Lennok“ — Suusatööstus „Lennuk“;
- 3) Räpina Paberivabrikule J. Lill & Ko — Räpina Paberivabrik.

Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe I as. O. Sepr'e.

Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 11. detsembril 1940.

**876. Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari
käskkiri
nr. 279.**

Tallinn,

14. detsembril 1940.

Direktorite nimetamise kohta.

Nimetan, arvates 14. detsembrist 1940:

ENSV Riikliku Ehitustrusti nr. 2 „Ehitaja“ direktoriks — Paul Tutt'i.

ENSV Riikliku Projekteerimise Keskuse direktoriks — Alar Kotli.

Kergetööstuse Rahvakomissar A. Veimer.

**877. Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari
käskkiri
nr. 280.**

Tallinn,

14. detsembril 1940.

ENSV Ehitustrusti nr. 2 direktori ajutise kohusetäitja vabastamisest.

Vabastan, arvates 14. detsembrist 1940:

ENSV Ehitustrusti nr. 2 direktori ajutise kohusetäitja kohalt — Karl Saul'i.

Kergetööstuse Rahvakomissar A. Veimer.

**878. Eesti NSV Kergetööstuse Rahvakomissari
käskkiri
nr. 281.**

Tallinn,

14. detsembril 1940.

Tehnilise juhataja nimetamise kohta.

Nimetan, arvates 14. detsembrist 1940:

Nats. Ilmatsalu tellistetehase tehniliseks juhatajaks — Theodor Nuus'i.

Kergetööstuse Rahvakomissar A. Veimer.

879. Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Rahvakomissari**k ä s k k i r i****nr. 127.**

11. detsembril 1940.

Natsionaliseeritud käitiste ühendamise kohta.

1. Käsitades Natsionaliseerimise korraldamise seaduse (RT 1940, 89, 870) § 16 ja Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu otsuse (ENSV Teataja 1940, 4, 34) p. 2 määrán likvideerimisele ühendamise teel teiste samaalaste tööstustega järgmised Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadile alluvad natsionaliseeritud tööstused:

- a) natsionaliseeritud a.-s. Kahn likvideerimisele ja ühendamisele natsionaliseeritud J. H. Kaplani lauavabrikuga;
- b) natsionaliseeritud Pealsenahatööstus „Valik“, om. I. Levin ja V. Rattenberg, likvideerimisele ja ühendamisele natsionaliseeritud J. Kollin'i jalanoudetööstusega;
- c) natsionaliseeritud Tekstiiltööstus „Pärnu“, om. J. Olberg, likvideerimisele ja ühendamisele natsionaliseeritud Tekstiiltööstusega „Kodumaa“.

2. Punkt 1. likvideerimisele määratud tööstused annavad ühendamisel üle kõik aktiivad ja passiivad üleandmise momendiks koostatud bilansi järgi. Samuti lähevad üle likvideeritavatelt tööstustelt ühendatud tööstustele kõik likvideeritavate tööstuste õigused ja kohustused, sõlmitud lepingud ja kogu tööstuse asjaajamine.

3. Punkt 1. loetletud tööstusettevõtete likvideerimise ja ühendamise teostamise panen Kohaliku Tööstuse Rahvakomissariaadi Tööstus-Tehnika Osakonnale ja loetletud tööstusettevõtete direktoritele või nende puudumisel ettevõtete komisaridele.

Kohaliku Tööstuse Rahvakomissar J. S a u e r.